

Das sagen die Creme-Hersteller

Yves Rocher: Bei Yves Rocher ist die Unbedenklichkeit eine Priorität. Wir erforschen alle Rohstoffe, die in die Rezepturen unserer Produkte einfließen, und führen Testreihen für alle unsere Fertigerzeugnisse durch, die nach den Europäischen Richtlinien konform sind, bevor diese auf den Markt kommen. Diese Tests werden an Zellkulturen realisiert sowie an freiwilligen Testpersonen durchgeführt, um die Verträglichkeit der Produkte zu bestätigen. In diesem Zusammenhang möchten wir auch auf die Position des SKW sowie des IKW zur Unbedenklichkeit von Kosmetikprodukten hinweisen, und damit auf die wichtige Rolle, die die Dosierung von Inhaltsstoffen auf die Produktunbedenklichkeit hat. Unsere Produkte werden übrigens seit 1989 nicht mehr an Tieren getestet. Phenoxyethanol ist ein Konservierungsmittel. Viele Kosmetik-Formeln müssen gegen diverse Verschmutzungsursachen geschützt werden, um unter allen klimatischen Bedingungen für den Konsumenten verwendbar zu sein. Dies ist eine Sicherheitsanforderung während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts. Weil unsere wichtigste Anforderung die vollkommene Unbedenklichkeit unserer Produkte für die Haut ist, und dann, wenn Produkt-Formeln es erfordern, verwenden wir Konservierungsstoffe, in geringen Mengen, immer in Übereinstimmung mit den wissenschaftlichen Anforderungen europäischer Behörden. Außerdem ist die Wirksamkeit der Produkte ein prioritärer Anspruch. Für jedes unserer Produkte führen wir wissenschaftliche Tests und Verbrauchertests durch, um sicherzustellen, dass die Wirksamkeit den Ansprüchen genügt. Diese Tests wurden realisiert in einem Panel von freiwilligen Testpersonen, die nach den Kriterien des Produkts entsprechend ausgewählt wurden. Die Ergebnisse, die mit dem Produkt Serum Végétal Anti-Falten und Ausstrahlung LSF 20 erzielt wurden, zeigen eine signifikante Wirkung und Verbesserung hinsichtlich der Falten, der Ausstrahlung des Teints und der Feuchtigkeitsversorgung.

Roc: RoC® has been at the forefront of anti-ageing technologies for more than fifty years. Our focus is on providing safe and effective products that meet consumers' expectations. Our products are subject to rigorous testing in compliance with EU Cosmetics Regulation and local regulation; this includes providing robust evidence to back up product claims, for this product are specifically around moisturisation and anti-ageing effects. A comprehensive, placebo-controlled clinical study* assessing the anti-ageing effects of RoC® Retinox Correction Smoothing Anti-Wrinkle Moisturiser demonstrated significant improvement of various signs of facial skin aging such as wrinkles, dark spots, tone unevenness, dull complexion and sun damage. The study, conducted on 85 women over 8 weeks combined a dermatologist's assessment and digital photography. In parallel a consumers' self-assessment also confirmed good performance of the product. Consumers can be confident that RoC® Retinox Correction Smoothing Anti-Wrinkle Moisturiser provides effective moisturisation and anti-ageing effects, when used as directed. * Journal of Cosmetics, Dermatological Sciences and Applications, 2012, 2, 51-59. doi:10.4236/jcdsa.2012.22012 Published Online June 2012. **Is RoC® Retinox Correction Smoothing Anti-Wrinkle Moisturiser an effective anti-ageing product, if so why did Que Choisir label it a 'don't buy' product?**

Yes, RoC® Retinox Correction Smoothing Anti-Wrinkle Moisturiser is an effective anti-ageing product. All our products are subject to rigorous testing in compliance with EU Cosmetics Regulation and local regulation; this includes providing robust evidence to back up product claims, which for this product, are specifically around moisturisation and anti-ageing effects.

A comprehensive, placebo-controlled clinical study assessing the anti-ageing effects of RoC® Retinox Correction Smoothing Anti-Wrinkle Moisturiser demonstrated significant improvement of various signs of facial skin aging such as wrinkles, dark spots, tone unevenness, dull complexion and sun damage. The study, conducted on 85 women over 8 weeks combined a dermatologist's assessment and digital photography. In parallel a consumers' self-assessment also confirmed good performance of the product. The testing conducted by Que Choisir assessed only one measure of skin ageing, numbers and depth of wrinkles, so does not provide a comprehensive or overall assessment of the product's anti-ageing effects.

Does RoC® Retinox Correction Smoothing Anti-Wrinkle Moisturiser contain endocrine disruptors? 'Endocrine disruptor' is a term given to certain chemicals which allegedly act as, or interfere with, human hormones in the body and lead to harmful effects. Our focus is to provide consumers with safe and effective

personal care products. We have an extremely stringent and rigorously applied safety policy to ensure that our products are safe for use. The assessment covers all potential risks, including disruption of the structure or function(s) of the endocrine system, and is designed to prevent substances being present at concentrations that may cause adverse effects.

Weleda: Alle Wirksamkeitsaussagen unseres Produktes Granatapfel Straffende Tagespflege wurden mittels Untersuchungen durch unabhängige Testinstitute bestätigt. Eine Bewertung unseres eigenen Produkts durch einen gezielten Vergleich mit Produkten anderer Wettbewerber haben wir dabei nicht vorgenommen. Aus unserer mehr als 90jährigen Erfahrung als Naturkosmetikhersteller wissen wir, dass neben der Wirkung des Produkts für die Wertschätzung des Verbrauchers auch Aspekte wie die Hautverträglichkeit, der Duft, die Wahrnehmung und Anwendung des Produkts auf der Haut und die Qualität der verwendeten Rezepturrohstoffe eine sehr grosse Rolle spielen. Hier steht die individuelle Präferenz der Kundin im Vordergrund, die durch einen Testaufbau wie dem von Ihnen verwendeten nur schwer geprüft bzw. nachgewiesen werden kann. Die sehr gute Verträglichkeit der Granatapfel Straffenden Tagespflege wurde uns sowohl dermatologisch als auch durch zahlreiche Rückmeldungen von Kunden bestätigt. Der im Vergleich zu Produkten anderer Wettbewerber höhere Preis unserer Granatapfel Straffenden Tagespflege erklärt sich u.a. dadurch, dass wir – wann immer möglich Rohstoffe aus kontrolliert biologischem Anbau einsetzen und zur Parfümierung ausschliesslich echte ätherische Öle verwenden.

Lancôme: Wir sind mit den Ergebnissen des FRC Testberichts überrascht. Dieser Test konzentriert sich nur auf Falten und berücksichtigt nicht die grosse Vielzahl von Anti-Aging-Vorteile, die von den Verbrauchern erwartet werden (wie z.B. Geschmeidigkeit, glattere Haut, feinere Linien, gemilderte Altersflecken, ebenmässigerer Teint). Wir stehen zur bewährten Leistung unserer Produkte, die ferner durch ihren Erfolg weltweit und durch die hohe Zufriedenheit unserer Verbraucher bestätigt ist. L'Oréal ist eines der führenden Unternehmen im Hautpflege-Markt. Wir wenden eine robuste Methodologie zur Bewertung der Wirksamkeit an, die den Industriestandards für solche Protokolle völlig entspricht. Darüber hinaus haben sich unsere zahlreiche unternehmenseigene Moleküle wie z.B. Pro-Retinol als wirksam bei der Bekämpfung bestimmter Hautalterungszeichen gezeigt.

Clarins: Was die Bewertungen betreffen möchten wir fragen warum unsere Clarins Creme Multi-Régénérante ohne UV Filter zusammen mit Produkten mit UV-Filtern bewertet wurde denn wir haben in unserer Line Multi-Régénérante ebenfalls eine Produkt mit UV-Filter, den Multi-Régénérant Jour Fluide Lift Anti-Ride Toutes peaux SPF 15. Ausserdem möchten wir festhalten, dass die Wirksamkeit unserer Creme vor der Markteinführung anhand Konsumentinnen Tests bestätigt wird (siehe anbei die Resultate gemäss Pressedokument). Bezüglich Phenoxyethanol sowie die Sicherheit der verschiedenen Inhaltsstoffe die in den Produkten der Clarins Gruppe angewendet werden, können wir Ihnen folgendes mitteilen (auf Französisch): Les Matières Premières utilisées dans les produits du Groupe Clarins, entreprise de renommée mondiale, sont bien évidemment strictement conformes aux réglementations internationales des produits cosmétiques (européenne, américaine, japonaise, australiennes etc.) qui sont reconnues comme très contraignantes et visent essentiellement à garantir la sécurité des consommateurs. Ces substances, pour être utilisables en cosmétique, au vu de ces réglementations, doivent faire état, au travers d'un dossier spécifique, de leur parfaite innocuité pour la santé humaine, et doivent répondre à des normes de pureté et de qualité comparables à celles des ingrédients pharmaceutiques ou alimentaires. Tous nos produits, sont contrôlés tout au long de leur existence. Chaque produit fait l'objet d'un dossier d'évaluation de la sécurité réalisé par des experts toxicologues. Ce dossier est tenu à la disposition des inspections de l'autorité de santé française, l'Agence Française de Sécurité Sanitaire des Produits de Santé (AFSSaPS), et sous le contrôle de la Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF), nos produits étant fabriqués en France. Nos produits étant exportés, afin d'obtenir la licence d'importation, nous devons également donner des preuves de cette innocuité aux autorités de santé des pays concernés. Ces organismes gouvernementaux, lors de leurs contrôles, valident ainsi la conformité de nos produits selon la réglementation en vigueur dans leurs pays. Dans le cas contraire ils pourraient bloquer

la distribution de ces produits et/ou en exiger le retrait du marché. Au-delà de ces exigences réglementaires le Groupe Clarins, au travers de ses marques, tient à son image d'entreprise citoyenne dont la valeur première est un profond respect pour ses consommateurs, qui œuvre inlassablement pour offrir les meilleurs produits possibles en termes de sécurité, de qualité, et d'efficacité. Conservateur antimicrobien, le phenoxyethanol peut se retrouver tout aussi bien dans des produits d'entretien ménagers que dans des produits pharmaceutiques ou cosmétiques. Son utilisation dans les produits cosmétiques, fait encore et toujours l'objet de polémiques. En effet, par son appartenance à la famille des éthers de glycols, le phenoxyethanol a subi un amalgame avec les autres membres de cette famille chimique dans divers articles de presse portant sur leur toxicité. D'une manière générale, en cosmétique, toutes les substances font l'objet d'une réglementation particulière organisée par le Règlement (CE) N°1223/2009 du Parlement Européen et du Conseil du 30/11/2009 relatif aux produits cosmétiques. Pour répondre à cette réglementation et à l'obligation d'évaluer la sécurité des substances et des produits finis, il est obligatoire de rassembler toutes les données scientifiques nécessaires. C'est ainsi que certaines substances utilisées dans les produits cosmétiques peuvent être inscrites sur une liste positive de substances autorisées. Pour être inscrites sur une telle liste, ces substances font l'objet d'un examen au niveau européen par le Comité Scientifique des Produits de Consommation (CSPC) qui en fixe les dosages et les types d'utilisation. Les dossiers scientifiques qui ont servi de base à l'autorisation de ces substances s'appuient sur des travaux conduits en France et en Europe. C'est ainsi que le phenoxyethanol fait partie de cette liste des substances positives autorisées et que sa concentration dans le produit fini ne peut dépasser 1%. L'utilisation du phenoxyethanol dans les produits du Groupe Clarins répond bien évidemment à cette obligation légale et le plus souvent, les concentrations de phenoxyethanol dans les produits en contenant sont très largement inférieures à 1%. S'agissant de son éventuel potentiel allergisant, à ce jour, nos données de cosmétovigilance sur nos formules contenant du phenoxyethanol ne permettent pas de faire état d'un problème récurrent de tolérance ou de sensibilisation au phenoxyethanol en particulier. Ces données vont dans le sens de la publication : « Risk of sensitization to preservatives estimated on the basis of patch test data and exposure, according to a sample of 3.541 leave-on products », parue le 22 avril 2011 dans la revue Contact Dermatitis qui fait apparaître le phenoxyethanol comme le moins allergisant des principaux conservateurs utilisés en cosmétologie. En conséquence, au vue de ces informations, il n'y a pas d'inquiétude à avoir sur la présence de phenoxyethanol dans nos produits.

Naturaline: Die Foits-Werte des Naturaline-Produktes sind abnehmend, was einer Verbesserung des Hautbildes entspricht. -Corneometrie zeigen über die Test-Zeit steigende Werte, was einer Zunahme der Feuchtigkeit entspricht. Somit sind die Resultate als gut zu bewerten.

L'Oréal: Wir sind mit den Ergebnissen des FRC Testberichts überrascht. Dieser Test konzentriert sich nur auf Falten und berücksichtigt nicht die grosse Vielzahl von Anti-Aging-Vorteile, die von den Verbrauchern erwartet werden (wie z.B. Geschmeidigkeit, glattere Haut, feinere Linien, gemilderte Altersflecken, ebenmässigerer Teint). Wir stehen zur bewährten Leistung unserer Produkte, die ferner durch ihren Erfolg weltweit und durch die hohe Zufriedenheit unserer Verbraucher bestätigt ist. L'Oréal ist eines der führenden Unternehmen im Hautpflege-Markt. Wir wenden eine robuste Methodologie zur Bewertung der Wirksamkeit an, die den Industriestandards für solche Protokolle völlig entspricht. Darüber hinaus haben sich unsere zahlreiche unternehmenseigene Moleküle wie z.B. Pro-Retinol als wirksam bei der Bekämpfung bestimmter Hautalterungszeichen gezeigt.